

وکلائی اردستانی طبیش مجمل بر و لایی طبیه بسی و نکتہ را نه سع  
در دل نوزان سر شک کا تشیتم نموده بود آنکه شتا ز آه آفشار اینم اند بود  
ولائمی است آبادی با هکر شر صنایع طبیه و مطالب شر لفیه ولایی و ودادی سع

## رباعی

وای چه حلال است فحرام است کدام	بر عاشق زار بیوا می ماہ تمام
خندک است که بی بست حرام است حلال	گریست که بی خست حلال است حلال
ولایی مرتضی فلی بیک یارانی مدّتی بر فاقع نواب سر بلند خان در دهلی آقامت دست	آخر کار بلاک بگاله رفتہ ہما نجا جانش از ولایی تدبیر جسم دل برد داشت ...
درست ام ز جور تو ظالم دلے ناند	جز بیدلی بمزروع من حاصله ناند
ولایی میر حاجی محمد سیستانی در خوش بیانی مددوح احاسی و ادانه	زو دست دوست نزند و سیچ تقصیر
ولی ولیخان گرجی از خلامان سلاطین صفویه بود و در شعر و شاعری خوش سلیمانی و	اگر پر نجد و گوید که دوستم غلط است
اسی خوش آن عاشق که از غم رو بدیوار آورد	نمیکور و بیمه
ولی قلندر از قدما ر شعراست و فصحا را دیانت	آنقدر گرید که رحمی در دل پارک آورد

ساقی بیا که غم شد و آشنا عزیم ناند	جامی بدرست گیر که دران جسم ناند
از ترکنا بعنصره شوخ ستمگرت	جان ناند بود در تن و آن نیز هم ناند

و همی عمر خان شاهجهان پوری در ویضی است ما هر فون او بی موزونی طبع وجودت	و همی و طلاقت لسانش و همی است نه مکتبی آزاد طبع و دارسته مزاج بود و درسته
عشرین از ما پیش از عشرين مرا حل عمر را بال تمام پمود .....	عشرین از ما پیش از عشرين مرا حل عمر را بال تمام پمود .....
در نهان خانه اول شاہد طنازی هست	هان درین پرده نهان پرده بیاند از هست

<p>و همی این باده عشق است بعد بچ بتوش بهر خور نزی مستان بجه ساز آمد</p>	<p>نشیت بحی که کی قدر نه صور چه کرد این خور ده درین محركه باز آمد</p>
<p>و همی میر محمد علی ات سرز من دلی سرکشیده و دردار الحکومت که نو توطن گزیده در زبان فارسی وارد و شعر میگفت کلن لامی زبان خور از زبان ملک و گزندیکوی سفت</p>	<p>لپ لعل تودید هر کس گفت که گوید ز حال بجارت</p>
<p>لپ بدنان گزیدنی دارد سر بالین سیدنی ذارد</p>	<p>لپ لعل تودید هر کس گفت که گوید ز حال بجارت</p>
<p>ولیسی میر ولیسی از اصرار محمد بهایون بادشاه است طبع شر ابا شاهدان سخن بخوبی</p>	<p>ولیسی میر ولیسی از اصرار محمد بهایون بادشاه است طبع شر ابا شاهدان سخن بخوبی</p>
<p>لیک چشم سیست پر سرخ او است شب شود بپیش تو عذر گناهگار می من</p>	<p>خواهم امشب بتوافسانه دول عرض کنم آمید وار چنانم که شر مارے من</p>
<p>ولیسی از شعراء محمد سلطان حسین میرزا است طبع شر وس راهین نظر خوش اواز</p>	<p>ولیسی از شعراء محمد سلطان حسین میرزا است طبع شر وس راهین نظر خوش اواز</p>
<p>بسان اشی گز کار وان ماند بمنزلها هر کرمی فی عاشق خود بخورد باشد حرام دیوانه چه باشد که ز دیوانه بتر هم ماه من دوشن شود بکرو ز اینها پیش تو اعجمی مرسوی را چند بالاعمی ببر</p>	<p>بر فتنی وز هجرت آتش عم ماند در دلها کفته ام عمری و خواهم گفت با خوبان ام گویند که ولیسی شده دیوانه خوبان آنچه شهابی کشم در هجر خوشید خست مکر و آن بالاعمی همچون شلخ گل بنگز باغ</p>
<p>حرف الهماء</p>	<p>حرف الهماء</p>
<p>پا اتف سید احمد اصفهانی از سادات حسینی جلیل القدر اصفهان است در فطره و نثر سر آمد شعراء دیران و با میرشتاق و میرزا طوفان و لطفعلی بیگ آزاد و محیر عاشق خیاط و میرزا صبور هم طرح و همانستان حاو اخر مایه ثانی عشر سال چند شاهزاده از نیجان</p>	<p>پا اتف سید احمد اصفهانی از سادات حسینی جلیل القدر اصفهان است در فطره و نثر سر آمد شعراء دیران و با میرشتاق و میرزا طوفان و لطفعلی بیگ آزاد و محیر عاشق خیاط و میرزا صبور هم طرح و همانستان حاو اخر مایه ثانی عشر سال چند شاهزاده از نیجان</p>

و فرزندش میرزا سید محمد از شاعر، محمد نستخ علی شاه قاجار دارایی ایران است

ما پچو خور شید رساند یکم بگرد و ن من خوش  
هاچو شاهی که ندارد خبر از کشور خوش  
چو بلیزین حسین با بالله و آه و فغان فتح  
زابن نا هربانی دیدم امی نا هربان فتح  
زیاران وطن چل کنند فتح از اصفهان فتح

آه ازان شوخ که از جان فر لکم اگر نیست  
مپرس ای گلن من کن کلشن کویت چنان فتح  
نه بستم دل بجهد گیران اما ز کوئے تو  
ندیدم زان گل بخار جز محروم فا اتا

رباعی

از نو غمی بر وئی رشیم فکنه  
بینند که دل منست پیغم فکنه

دلدار اگر جام خوشیم فکنه  
ترسم بغلط بوده باشد دل من

رباعی

با با تو دمی هدم و هم را ز آمد  
هر گز نز و د اگر رو در باز آید

یکروز نسی که با تو د مسا ز آید  
از کوئی تو گر سوئی بیشتر خونهند

هادی از سخن سخان شهر قزوین سنت فکلام ش سزا و احسین و آفرین س  
کو داغ خون رو د زکفن کشته اتراء صدر و گرش بآب یقاش سه شنند  
هادی شیخ امام الدین از شیوه انصاری متوطن سنجبل مراد آباد بود و میرزا قشیل  
درین فن او را اوستاد در صفت پروانه ها کمی گفته است

تمتو رشد ه قندیل فلک در عالم شمع دیدم که پروانه بکارش آمد  
لیک در عالم امکان نشندیدم هارے همچو پروانه که صد شمع نثارش آمد

هادی میرزا احسن اصفهانی که در شهر زید مودع نقد زندگانی نست دوش در میخانه یک شرایح این زندگانی که ماهی بودم بنا کی افتاده آینه زندگانی کرد

هادی میرزا عبدالهادی کاشی خلف میرزا اعلی رضا تجلی سنت ماشط طبع شعر عالی

نمایه

نمایه

نمایه

## ا بخار افکار را محلی و محلی سه

ز پهلوی هنرمندی کالم دشمن جایست مراد آب چون یاقوت آتش در گزینه  
پادی میرزا یادی شهرستانی از شر امتنع بود و نفرتی بهند رسیده باز بوطن خود  
عود نموده را باعی

بوئی ز گلستان شنیدم بیتو	در کاشن جان کلی چیدم بیتو
بیخود دیدم ولی ندیدم بیتو	هر چند نظر با هل عالم کردم

پادی میر محمد جواد دلهوی که درار دو و فارسی شعر ملکفت و جواہر کات بخوش آسلو

## حی سفت سه

گرد کویت ہنو ز میگردد گرد بادی که از خبار من است

پادی میر محمد بادی بز دجردی که از لشون نماور کاشان بعضی آزاد کاشی نوشته عمری  
در زمین دل تختم عشق دل بران کشت و در عالم طب و معالجات حماری داشت و شاه طهماسب  
صفوی او را با حساب حمالک ایران برگذاشت و بعد تو پر و انبت از فرق و فجور پیش  
رو و صنه رضویه مامور گشت و همانجا بعادت آلمی مصروف بانده و در نهضه حسین و شعاعه

## ازین رباطی ثبات گذشت سه

اجل کجاست که منت نمده بجان مارا	بجان رسید دل از محنت جهان مارا
بکشیت خاک محل نکند آب بجهر را	وز جنب محبت ش په ناید گناه من
بمنده گفت در عاشق کشی بادی بخواهم	بکفترم تبغ کلین بدار و اول قتل بادی کن

پادی نائی شاعر مرثیه گوست و بتلاش مضماین میگیری فکرش در تکاپو سه  
شد شاه دین سوار و حرم ررقانی او گران و نوحه سنج تمام از برآئے او  
بس خلما ز گاشن آل عجب گفت دهقان روزگار که اف پر و فاماً او  
پار و عن خواجه ہارون خلف خواجه شمس الدین صاحب دیوان و شاعری شیرین زبان

و نیکوپیان است

<p>قیمت مردم از هنر پیغام مرد باید که داشت آموزد</p>	<p>نه زدنیار و از گهر بگشاد نمایز ہر کس شریعت تربیت شد</p>	<p>با ششم میر محمد باشتم از مردم کشیده است و کلامش را در دلها کاشیر... نیزه ز حرف هر فرد بجهت مد و که مسید انتم بجز جهاز توکار و دگر نیزه آید</p>
--	--	---

رباعی

<p>کان سایه کند و افتاب فدا خوانه به از قهقهه و درگر ما</p>	<p>رو فقر گزین که فقر بترز غنا دولت ند برجات زانش چون</p>	<p>ر و فقر گزین که فقر بترز غنا دولت ند برجات زانش چون</p>
---	---	--

رباعی

<p>ما یم که در تعلیت میمن کردیم بر و یم خیال دوست همراه بخاک</p>	<p>آتشکده را خیال گذش کردیم شمعی بزرگ خویش روشن کردیم</p>	<p>ما یم که در تعلیت میمن کردیم بر و یم خیال دوست همراه بخاک</p>
--	---	--

با ششمی اصفهانی از سادات بود و بحرفه کو قتلگی معیشت می نموده  
همست آنی با تو و بسیار می لافی با آن

صبر خواهیم کرد و چندانی که آن خدم گذاشته  
خوشم زا زد که تیرش در دل ناشاد چادر

که خواهد بیاد من کرد از خذگ خود چویاده  
با شمشی از لطیفه سنجان دارالمژ و در شاعران انجاخوش سلیقه و خوش طرز است

نظر کن در دل خود تا بد افے که آه حسرت مابی اش نیست  
رخت را پر تو تو را آتیست و گر نه رت به حسن اینقدر فیض

با شمشی فرامی از از پا ب فبرت و آگاهی سیمه  
ر ہزین دل شده خال سخ گندم گوش

کوئیا برده ہمین دانه زرد آدم را  
با شمشی کاشی در زمان شاه طهماسب پاضی بود و با سلاحی و کلامی مشاعرات مناظرات

می نموده

ایام خوش آن بود که زاپاب تعلق داشت  
با شمشی لکسنوی برادر بزرگ میر بندہ علی که از مصاحیان نواب معمدالدوله وزیر شاه  
او دبیر ارج و مختر اشتها رومیر باشی ازین طریقہ اش هسته کار داشت

منتظر جان حزین عین کلیسا کردم	ندیده ایینه روی بست ترسا کردم
تماسحر خشنه بدر ہائے خرید کردم	شب بیشوق در دن ان تو اف شب آه
باشی تماسحر از صورت دیبا کردم	دوش بی غنچه لبی گلبدنی بوس و کنار

ہجری شیخ ابو محمد ابن شیخ نورالحمدی از شرفار قصبه جا جموم متصل شهر کانپورا زوستان  
قاضی محمد صادق خان اخترست خامہ فکریش فلک نظر فارسی وارد و راحمہ رسید  
حی پیدھون مرغ بسلی ز فراق روی یار ہر دو عالم کی طرف این ہجرت نہایک طرف  
ہجری کونا بادی بعد وزارت نواب شجاع الدولہ بہادر صوبہ دار علک او داز طن  
بہمن دوستان رسیده در بنا رسخ الہ آباد اقامت گزیده در زمان نواب آصف الدوڑه  
بہادر خشت بعالم بقا کشیده

گر گیویم فتنہا گل میکند	بر سراو انجو کا کل میکند
زسته کاری آتشوخ و دل افگاری خوش	بک گویم زگل اندازم خود و خاری خویش
مکر خی سیمیری غنچہ بیزی با لائے	بَر دا مر و ز دل از من صنی رعناء
نازک اندام بی سروسمی بالائے	بِحکمِ نکمیتِ بُشْرَم شکرے
با صبوحی ز دگان مغبچہ ترسانے	بِمِن بیدل و دینی ز خدا ناترے

ہجری مشهدی برادر مولانا مشرقی ادار باب عذوبت لسانی و فصل انتطقوی سنت  
مگر دکوئی تو با صد نیاز میگردم بگاه میکنم از دور و باز میگردم  
هر ایت سعد الدخان کشمیری خلف خنایت الدخان عالمگیری سنت محمد فخر سیر  
با دشاده ہر چند باوی پر بود مگر بعایت بعض مقریان او را قتل نمود

از تماشای نیقدر نمی باشد موره را این کسر بخوبی باشد	جستم و مثل تو نیافرته ام نماز کی ختم شد پر اند هست
بر قول خود استوار استی یاد نه بینای شده را تو پار استی یاد نه فرغم بنام ۱۲	جانانه درین دن پار استی یاد نه مردم چند بد نام تو گرد تدررا
از رفتن بو داع بدل میانه باند آمدن ترا خدا میداند	من بنداه نام تو شوم جانانه دیر آمده تو پکزمانی میشین
سراب دریچه مانده و عی نگری وزنیستی و ولی زدن وان تیری هلالی سبز و اردی زبانش هلال سطع خوش گشایی است سه	شاید که دل لکندری ابری وزمال پر دو جان شیرن بپرس که از زبان تو هرگز روایتی نکنم
بدوق بخود بیم رشک حمی بزدقا حص با عتما و وفا گشت آنجنان پامن	که حروف قتل من آور و دریان باش
همای عدو لوی عطا اکشی پیرهای اوج بی فطری سیعی حال رکار دان علاقه نمود میشد اند	هر کار در دام بلاعی فسته او میداند
چهار چون است رکار دی مانی هشید آزادی پر دی جهتو از طوفان اشکم خد عجد وی از زمین	مشت تاکی مانده بو دانهم لپکر دیم و دست
چالیش نسوی ملکه شتر بی اسما بو ز و عدسته غریز شهره اور االمیر بسی نمود خرافند کسی خشم و گفتاد دیدم	سوخته از رشک دلم کاش نمی بدم
همست خوابد محمد الائچی معروف بخواجه هست این حاجی زین العابدین که بحضور شاه	همست خوابد محمد الائچی معروف بخواجه هست این حاجی زین العابدین که بحضور شاه

عیاش باضی از مقر من بود		
چو کار سخت فرو بسته شد است اطکن	چو غمیچه کشت کر و مستعد و اشد نست	
ما و پر واشه و میل چمه خویشان همیم	چشم بد و در که کید استه ریشان همیم	
همست همت خان خلف سلام خان دلهوی که بخشی تن سرکار او زنگ یب عالکیر		
بود و تاریخ و فاتح از بای همت خان استنیاط تو ان نمود		
زلفت تو آب سنبعل آپ غفرش بر د	نامه میان عایسی همچ آشنا نکرد	
من چو یم که چه مقدار بدل نزد دیکے	چشم بد و در که بسیار بدل نزد دیکی	
حمد حم میرزا امراء کو که میرزا کامران خلف با بر باد شاه بود و با خوش نفان محمد		
همجی می نمود		
نیست جز سودای خوبان حاصلی در دل هرا	تا چهار دبر سارن بودایی بحاصل هرا	
جامه گلگونی در آنست در که ثانی ام	خیزایی مدم که افتاد آتش شده در خانه ام	
همجی شیرازی سخن را بهمی انفاسش سرفرازی سو		
رباعی		
چو سته میان دل و جان میگذری	پر دیده خونا بچنان میگذری	
چون برق که برشک گیا همی گزد	می آئی و برم آنخیان میگذری	
همجی مشهدی از شیرین مقاalan بود و بخلوا فروتی وجه سحاش حاصل می نمود		
چو بحال خویشم الکنو ببرم زبان خود را	که بوقت بخود بیهانکننم شکایت از تو	
همجی هر وی این شعر از کلامش مردیست		
مگوش همچی آواز پایی بار رسید	و گرن در دلش این اضطراب بینی چ	
همندال میرزا بن ظهیر الدین محمد با بر باد شاه و برادر کوچک ہمایون با دشاد بود که در		
رکاب بر او زینگ ل فاغنه میوات کار نامهای رسم و اسناد بار راطی نمود آخر کار هشت		

شہادت خوش عجم سو نہیں

<p>از ابر جبار کرد بعد حیل کری حشک که هزار بدر باری رشک پیرے</p>	<p>زان قطره عستہ بزم که فسیح حضری تمپرخ محل بچانندای رشک پیرے</p>
<p>چند و شیو سنگ که کمنوی پسر بچو لانا تھر که چاہ او در کمنو الی آلان مشہورت دو قا ہند و بسطاط ارض جنون در آفتاب میں تامس طور پر</p>	
<p>کی کند سیراب کو شرتشنہ دیدار را صد هزار لان آفرین فرماد شیرن کارا</p>	<p>دل نیا ساید بجنت محور دمی میر را پاکال آرز و در کار جانان جان پر د</p>
<p>چند و گول چند قوم کھتری بود در شهر فرج اباد پر جادہ کملاش وجہ معیشت سعی د تر دمی نمودے</p>	<p>چند قوم کھتری بود در شهر فرج اباد پر جادہ کملاش وجہ معیشت سعی د تر دمی نمودے</p>
<p>چشمکل بر دل دیوان نگردید کوت کارا فسید انم بسوئی کیست برب پشم کارا</p>	<p>نمی آی پر یروان مرکید مقرار مشب جهان تاریک شد در پشم من از انتظار او</p>
<p>گریبان گیر دامن شده خون بہار مشب طبیب آمد ز بالین تو گریبان زار زار مشب</p>	<p>رشک لالہ گون چشم ترم از بکھر جی ریزد زرفت آن دل را به عیادت بر سرت ہندو</p>
<p>ہنر حاجی بیگ ابن نجی الله آبادی از هنر پارنو اب لیر چنگ و از تلامذہ آفرین لاہوری بود و در فن انشا پر داری و هنر تیراندازی پر بضمای نمودے</p>	
<p>در ہر دشمن از طرز خرامہ تو زاغیا ز هر گرد کیم بر خاست ز جا کیتے ہی بود</p>	
<p>ہنر گیان رای اصلش از قصبه بچھوالي شاہ جہان آباد و مولدش در سرہ بست وہ شتر از ماہی شانی عشر در دولت آباد فرخندہ بینادست پدرش اولا از دطن بر فاقہ ٹھیج خان جنادر در حید را بادر سید و شانیا مہنگا معرفت عالم علمخان برادرزادہ سید حسین ملخان امیر الامر بصورہ داری ملک و کن غاشیہ دبیری وی بر دش کشید و شاہنشاہ بنمان تسلط اواب آصفہ ملازم است پار گاہش گزیدہ عمر پایان رسانید نواب قدر دان رفقا پر و پرشیک پایاں رائے</p>	

هشتر را از وطنش خواند و بر جامی پر رش نشاند و بر فاخت فرزند خود را نظام دولت  
بشاهزاده ایاد فرستاد و بعد عود بدکن از نوع بارهای من بر وی نهاد و در آخر عمر هشتر و الاگهر در  
اور زگمه آیاد معترض شد و بخدمت او تاد خود پیر غلام علی آزاد بگرامی حاضر می‌ماند تما آنکه  
در سنه سبعین و مائیه والفت جواد روحانی را از چهار دلوی اخننا صریح می‌داند سه

آنقدر آب شد از شرم که از کار افتاد	دوش در آینه مشاهی سخیار افتد
زنگمی که داشت و قتل کم خود تمام کرد	صورت گر جمال تو چون اهتمام کرد
ندانم زلف شکلین که رایا بنظر کرد م	پس پوشید سنبلاع مرحون حال پرشانم
از شراره نگ طفلان شمع تربت روشنم	رفته امر دیوان زیر خاک و هرگز قن کرد

هوای تویی کلامش در درباری بخوش مضمون نیست ربانی

چون نیک کنی تصلح جواش	هر دوز که میرسد شبی دنبالش
غمیست که میرسد با قلیم وجود	مرگیست که میرسد با قلیم وجود

هوای هندی فکر شد رهای مضمون پندت سه

بلبل از شوق بفریاد که گلزار کجاست محل رسیمه که آن گوشیده دستار کجاست

هوشی شاعریت از همان وختش پسیده هوشمندانست سه

گفتم روم که حیمت مائل خواب نیاز است بکشود زلف و گفتا بنشین که شدیده ازت

همیبت کاشی حل فکر شر مضمون تلاشی است سه

روان شد از بزم آن پیشه حیات مرد هزار پیشه خون از بزم پدید آمد

همیبت میرزا همیبت بیگ اصفهانی نواوه طها سپ قلی سلطان که فرماد و ای

بندر لار پو و واز همیبت وسطوتش لرزد بر اندام اشرار فجا همیبت خط شکسته درست

می نوشت و تخم لطائف و ظرافت در زمین بخوبی کشت سه

آسوده تر نیست دل و ز دمند ما در آتش نیست ناله ندارد سیند ما

بیسکه در راه تو نماز زشت و زیبکش  
تو خگر خود سیگله حشمی پوشیده چه میکند  
که تختیر پسیده دی و دیگری همیتوان کرد

## حروف الیام

یار نواب منور الدوّله احمد بایرخان بهادر حمتا زینگ اوزنگ بادی که والدش  
نواب شجاع الدوّله بهادر ولخان از حضور نواب بنی صدر حینگ شمید منصب پهفت پنار  
داشت و نواب آصفیا خانی احمد بایرخان بخطاب منور الدوّله و منصب پنهرزاری بردا  
طی عشن با شعر و شعر اراده و فارسی بار بود و مشق سخن از میر غلام علی آزاد بلگرامی مینمود  
در شجاعت و سخاوت و خلق و مرمت علم شهرت می افراشت و درسته شد و شاهین  
ومائیه والفت قدم بجا و ده قدم گذشت

گفتیم در جیال رخت رفت خواب ما  
چو می بیم که جامی بکفت ولدار می آید  
بنگ قلقل می تمازه میازد و دماغم را  
آمی معان باده را بجام کنید  
گش از راه و فا از پی نامی آید  
سگ او بیم که از راه و فاس می آید

یار می استر آبادی مرد عابد وزاده بود و بیار می چودست بیعت نکته سنجی می گنود  
گفتی که خواهیت بجهاز ارزار کشت  
فا فلشدی گدامی ترا از نظر از کشت  
نخواهیم پیش مردم و دیده بر خسار بارافتد  
بیار می تبریزی پیش خورد و قروشی داشت و بیار می موزونی طبع بر دقيقه سنجی همی  
نمی گاشت

ن تهنا دیده از نظر از راه روئی نکوبیتم  
چو رفتی از نظر حشم از همه عالم قرویتم

پاپی زیر دی ناظمی اظیفه شیخ و بدلہ پرداز بود کسی اور اشتم تقبل شخصی نمود بین اتفاق  
گرفتار آمد و حکم قتلش ناقذ گشت و رانحال مطلق موزون کرد که بسی اعشر حاکم باز سر  
خون او در گذشت

از قتل من خواهد شد من فرد آنها شایسته گر چیزی غایب نداز نمی‌نمایم و فردا می‌گذر

### رایجی

دلسوخته وادی هجران مایم	رسواستده که حرم جانان مایم
دل خوشکن کافر و مسلمان مایم	در کوئی تو عزیست که از خوار عذیق

پیغمبر میرزا ناصر الدین گیا بن میرزا منعم بیک لاهوری بود پدرش بخلاف متوفی اب  
زبر و مرتضی خان ناظم لاهور اوقات بسرمی نمود و این در تهمیش میوزوفی طبیعی و ملنه شاه  
آفرین لاهوری میل به تغزل داشت و دعفوان شباب و ابتدا مشق سخن بوم شوم جنوب  
ورآشیانه او ماغش بعیضه گذاشت و در کوه و بازار پرمنه تن میگشت تا آنکه مجهیز حالت

### از زمان گذشت

که هن عنیش که پرسید و داشت	بود یک برگ گل از گله شن عشق
تشیع استخاره ز جوهر گرفته است	آینه را که شوق تو در برگ فته است
خشست لحمد تم تخته دمشق ستم اوست	از ادپی از مرگ دلم که زخم اوست
و گزه من بیکی جام بگ شهبازم	بشقوق لعلی بشر با شراب میازم

پیغمبر مسیحی رضوی ابا حسینی اما ابوالعلاء طریقہ متولن شهر قطیم آباد است  
و در علوم رسمیه و شعر و تاریخ گلوبی ذی استعداد اکتساب اکثر علوم ایمه ولانا شاه  
محمد سعید حضرت نموده که از مشاهیر علمای عظیم آباد بوده کلام خود که برای ورث این

منکره فرستاده چند ایات ازان در نیقاوم ثبت افتاده است

دو رازان ما اگر آه ت خاک کنیم  
تیره چون بخت سی گنبد افلک کنیم

کور آن رند تقدح فوش ته خاک کنم  
 بو سه گیر از لپ چو قند تو ایم  
 چون رخت ازین سوچ خطرناک بگرم  
 بسوانی بت گل پیر هسته فریدم  
 خاک مازاده از جنبش خود بر بادم  
 نباشد چون دل بیاب اند خطا فرام  
 دشمنِ جان بلاعی دین شد  
 چقدر ای پرمی حسین شد  
 در دل من چنان مکین شد  
 که بظر ز سخن حزن شد  
 باز جانم میکشد و دای گرسیوی کے  
 در دلم حرفي ازان لعل سخنگوی کے  
 هست محراب عبادت طاق ابروی کے

هر که میر و بتنا بمحاجه هست  
 ند هم دل جو سفیر مرے  
 گر هست هستان نکند یا و دئے ما  
 کرو بیاب کسیران قفس را بچن  
 ای شیم حرا هسته بکوشش پان  
 چسان ضبط غم عشق پرید و میان کنم تصحیح  
 آتم اسد چنان نین شده  
 از خط سبز بر ریخ ساده  
 در زمان و مکان نمی گنجے  
 هست فیضان حسرت ای بخشی  
 پاز دل رامی بر دشوق گلر و می کے  
 عاقبت در رامی وحدت را بخش آ درست  
 سجد ارزانی بشیخ شهر ایست بچے مرا

یکمی قزوینی از سادات و امراء فضیلت شمار و لب الموارج بعبارت زنگین و متین  
 مستضم من لادت وفات حمل و شمرا و سلاطین از دی یادگار رو در سنہ احمدی و سعیدہ هلقان  
 ازین دار نایمدار سوی دار القرارت سه

قصد شوریدگی عاشق شیدادارے	آیکه بر لالا تر زلف سمن سادارے
تو درین کارنگاراید بضیادارے	ساعده سیم کافی و دل از دست برے

یکمی لارمی محی قلوب مرده بخوش گفتار است سه  
 بھر تو میکشندم و آکه ہے نمیکنے + ای سنگدل چه آنگاہی نمیکنے  
 یکمی غشا پوری از فضل ارشرا فضاحت اکتنا هست و فاتح در سنہ هشتم صدر بخواه سه

ملک یا چور یا رضوان کرامی	توئی خصل چهرویان نامی
محی ہرگز کہ کہ بربالائی با می	چودستان حرامی سرفمازی

میکمی یحیی خان گیلانی که بکمال رفاه و فلاح زندگانی نمیود و با چیزی است شاعران مشغول بود

برون ذکر یو باخون دیده خواهم فت	هزار طعنه زمردم شنیده خواهم فت
پایی یوس توحون آدم نداشت	که پشت دست بدندان گزید خواهم فت

میکمی یحیی خان لاہوری اصلش از قوم افشار بود والدش میرزا با بنام در ہند رسید  
سکونت لاہور اختیار نمود چنانجا در سال ۱۷۶۴ و سبعین از مائتہ حادی عشر یحیی خان  
سرپرستہ ظہور کشید و بعد سن تیز پقصد کسب علوم بایران زمین رسید و بعد حصول  
متخصص عود نموده در دہلی بدل از مست محمد عظیم شاہ بادشاہ و بعد شیخ بخت محمد فرجی  
بادشاہ شہزادہ در میدان امیاز از اقران می شافت آخر الامر بر دفتری دارالانشاء  
محمد شاہ بادشاہ سرفرازی یافت و مدة العمر برهان محمد بود تا آنکہ در سنہ ثمانیہ  
از مائی ثانی عشر و دلیع حیات نموده

ز بخش عشقہ پیری بوجداد آیا غ من	بنگ گل ز باد صبح روشن شد چراغ من
میکمی یحیی علیخان لکمنوی ابن مشی خاہ بنت علیخان ابن مشی رونق علیخان امین الائمه حمدہ - فرماده از دست اصلش از قسمہ صفحی پور مضافت بدارالریاستہ لکمنو و نور شی اشہ لکمنو مشاہ ولد مردی نیک، نہاد مخصوصی مشرب است و در اواسط مائیہ ثمانی عشر از تھاں اول ازین دامجنت و تقبہ	

پرواہ و ازیست قشان مزا - ما	بر باد دو شعلہ حسن شعبان
پیشتم آن شعلہ خوئے آید از قضاہم رفوئے آید	شعلہ سان سوخت پیغمازیها چاک دل راچسان رفوسازم

<p>آب رفته بجوئے آید پر کشم وز آتش درونی خود شمع کشم میکش خویم و ناک استانه کشم</p>	<p>چشم میکی بچرشد بی نور سیکی بیا دگیسوئی او شب سحر کشم بریا در دمی ساقی و پیا نہ پشم خود</p>
<p>یعقوب شیخ محمد یعقوب وطنی غنیاث پور و فلکم شاگرد پیارمی لال تخلص القتے مشور سه</p>	<p>میر دان قلی از عطا و بخار است خلر سایش معزکه آرائے ولدار و فاندار و رحمی بر سال نادرد</p>
<p>یعقوب شیخ محمد یعقوب وطنی غنیاث پور و فلکم شاگرد پیارمی لال تخلص القتے مشور سه</p>	<p>حدیث است گر بر دپ مرگ سگ بکوئے تو استخوان مرا یعقوب شیخ نجم الدین ساوجی کہ سلطان یعقوب خلف سلطان حسین بیگ ترکان برزیش پر داخته و منصب عالی وزارت مرتفع ساخته و وی بعد وفات سلطان غزلت گزیده و دیگر متوجه خدمت ملوک و سلاطین نگردیده</p>
<p>نمید اندر پر ابا عاشق خود میار شنید که نستی را بهانه سازد و بسیار شنید</p>	<p>ز بیم طعنہ اغیار یا از عار شنید صبوحی کرده است آمد بیالین خسنه خود را</p>
<p>یعقوب میرزا یعقوب تحکما و ز قوم فرلبیاش صربا فراشته و فلکم مدام مد نظر</p>	<p>دشته رہائے</p>
<p>چشمی بجهان غیت کہ حیران تو نیت حون لعل حیات بخش خندان تو غیت</p>	<p>خوشید فلک چو ماہ تابعیت سرشیده آب خضراء خنچہ دهن</p>
<p>یعقوب میر یعقوب بصلش از قم و مولد خودش کاشان و بہ پیشہ خیاطت او قاش</p>	<p>گذران سه</p>
<p>دوشیته کی وصف جمال تو ادا کرد یعنی خیاط فرم خیاطت و جه معاش می اند و خشت و بوزن فکر جا مئه رعنائی بر تن</p>	<p>نادیده رخت هر تو جادر دل ما کرد</p>

شاده اان نظم پست و درست می خست  
 پشت بر راه روم از سر کوئی تو بروان زانکه در هر قدمی رو بقفا نتوان کرد  
 یعنی قمی موصون بشیرت نکلمیست  
 پچنگال هانگذشت شت استخوان من سبب کویش بجا آورد و زخم آدمیت را  
 یقین میرزا جلال کاشانی مستع کلامش مومن یا بی و خوش بیانی سه  
 رفت از بزم حنانکه گبردش نمیرسم کو عمر رفته را بد ویدن توان گرفت  
 یقینی از متضمنان خوش تربات هرات است و داشتن از قاطنهن نزد بالیقین از  
 مشتبهات از شراره عمه سلطان حسین میرزا بود و نکات بلیغه در ترکی و فارسی موزون

می نمود

صیحی که دم بهرز ز دیک نفس توئی نخکه که برخورد از ویک پس توئی  
 یکدل محمد اوز متولن شهر مراد آباد مردی نیک نهاد بود  
 روئی تو هر که دید صحیف شبیه گفت هر کس شنید ذکاری پیغام فیگفت  
 یکسان کیسری سنگ دلهوی از قوم کھتری است و قدرتش یکسان بفتحم رخیمه و دری  
 آن کمان ابر و که چون تیرست بر قرقان او گرده ف ساز دوی من مشیوم قربان او  
 میمینی گرجی از موالی شاه طهماسب صفوی است و سرچه طبعش در معارک نظم قوی  
 دستی که عنان خویش گیرد امروز در آستین کس نیست

یوسف امیر یوسف اصم است آبادی عزیز مصر والا نژادی است ره باعی

عطار که هست دل غشوه گران	جان بر دلپیش از گفت صاحب طحان
هر کسی که در دکان او حلقه زد	چون دیده ماست بر جالش نگران

یوسف خواجہ یوسف خراسانی ابن خواجه رکن الدین از اولاد شیخ ابوسعید ابوالخیر بود  
 در کسغان نظم پرورش یوسفان نکات طریقہ یعقوبی می چمود

دل زارم که جاود رزلف آن تامه می خارد      گر از سودا پرستان خال بخشیده بانی آن می ارد  
پوست عامری کلامش سحر سامی است ریاضی ع

در کوئی صراحت چدر ویش و شاه	در راه یکجا نگی چه طاعت چه کناد	برگنگره عرش چه خوشید و چه ماہ
رخسار قلته ری چه روشن چه سایه		

پوست کشمیری در سلاسل معانی و الفاظش پائی فنگر و فظر زنجیری هد  
و لمب بجهه العل تو مائل افتاده است      چه آتش است که در خانه دل افتاده است  
پوست کوچ قرابا عنی در علم معقول از استعداد روزگار گذشت و در فکر سخن هم  
فائق اقران گشته است

خون شد دل من خوب شد این خوب شدن بود      آن به که زبیدا تو شد چون شد نی بود  
پوست محمد یوسف بیگ دلهوی این شاه بیگ خان کابلی است هر چند مولد یوسف  
هم شهر کابل بوده مگر نشوونما گلپین رشد و تمیزش دار اخلاقه تو همی محمد اشرف خان  
میرشی او را بشناس کردی برداشت عزیز تر میداشت حیث که در جوش بهار جوانی پرین  
عنصری گذاشت و ماده تاریخ و فاتح این مصرع اشرف خان ع کیا شد یوسف نصر  
عزیزان + کلام یوسف این سیعی

خوش آنکه جامی خویش بخیانه ساخته      در پامی خم بساعده پمانه ساخته  
آنکس که دادشیوه مستی بخشید او      مسلم ازان دو نگس مستانه ساخته  
گفتم که جا بدیده من کن بناز گفت      در گهذا رسید کسے خانه ساخته  
پوست محمد یوسف کردیز می سادات کرام کردیز بود و ساغر دهانش جرسی سخن  
لبرنی است

تیر مرگان صنم هم خود نگ است اینجا      می بد ه کا چو با شاه بخند است اینجا  
پوست میرزا جلال الدین اصفهانی طبع پاکیزه اش یوسف کتعان سخندا نی است

از تبسم لبان غنچه دهن گویا شد      داغ دل حشم تو روشن که نکدان و اش  
یوسف میرزا یوسف خان دهلوی از زمره منصبداران سلطنت محمد اکبر با دشاده  
بود و بخارانی زندگانی خود را در ربعی در جواب ربعی عرفی از دست ربعی

عرفی رفتی بد دست پیوستی تو	او زکر شکش زمانه و ارتقی تو
خوش باش کزین یه گران دستی تو	افرواغم دوستی پیوستی کشتی

یوسف میرزا یوسف شیرازی مصر فکرش یوسستان مظاہر عشق بازی سه  
جان ز پهلوی تن از قیمت خود حیرت      قطره در ابر چه داند که گهر خواه شد  
یوسف میر محمد یوسف ابن حکیم میر محمد صادق از سادات رضوی ساکن محله اشرف آباد  
شهر که نوست فکرش صائب و ذهنی رسا و طبعش نیکو مری تجھیل علم طلسمات فنیزجا  
توجه گذاشت و باستکشاف دقائق و غواصی آن با قاضی محمد صادق خان اختصر سلطنت  
داشت شروع خوشنویسی گفت و در سنه سبع واربعین و مائین وalf در عین شباب  
از یجهان رفت سه

بعد الحمد که محبوب دلارام رسید      رنج دوری و غمهم هجر بانجام رسید  
یوسف میر محمد یوسف مدارالدوله خنوارالملک و کیل السلطنه خلف الصدق خواجه موسی  
از او لادید امیر کلال بود و خواجه در هندوستان رسیده بدایاوهی سعزالدین جهاندار  
با دشاده دهلي بدر و دهلي کمال عزت و احترام ترقی نمود از وی او لا دیکه بوجود آمده از انجمله  
یکی میر محمد یوسف مدارالدوله بود که مدی همراه اخوة و اخوات در قلعه شاهجهان کا بهادر  
محی نمود و بعد تزلزل بنیان سلطنت دهلي و محاربه مصاکه وزیرالملک نواب شجاع الدو  
بهادر بارباب فرنگ در کهنه توطن گردید و قصبه پمپریه وغیره محال اقطاع محاصک است  
هزار روپیه از جانب وزیر برائیش معین گردید و دهی یکی از نبات خود را بجهان ازدواج  
بین الدوله نواب سعادت چلهان بهادرابن نواب شجاع الدو کشید و نواب علی قمعخان

وزیر و احمد علی شاه خاتم سلاطین او و فرزند محمد علیخان بھی از اخلاف مظار الدوادار بود  
و خامسہ حاکم الدوادار جاده سخن را بکمال خوش فنا برے ہے چھوڑ دیتے

فضل بھی سیکنڈ پاوہ بیارائی ساقی	تو بہ اصمی شکنند پاوہ بیارائی ساقی
نقہ جانست مر ابہر شاہ رائی ساقی	مگی اگر کرد ضایت ٹر خود را چہ محجوب
تا بشویم دل خود را ز غبارائی ساقی	پر غبارست دلم جام عجی ناب کہاست
ماندہ در دل ہوس بوس فکنارائی ساقی	گرچہ پستیم و خراب اذمی لصل تو مدام
چون برست درین دار دار رائی ساقی	پھر کیک جام مکن دار و دار راز یوسف

یوسف یوسف علی جلائز لیخا ہی حسن او اگر دسر یوسف بیانش دائر رباعی

تالقد فدا ہای جانا نہ کئیم	جان در سر کار عشق مردانہ کئیم
ما شمع مراد بر فروز یم شبی	در یوزہ ہمی زیر وابہ کئیم

یوسفی دہلوی از اطباء سرکار محمد ظہیر الدین با بر بادشاہ است تالیخانش نظما و شعر  
مشتل طلب یوسفی متداول ایادی و افواہ

میزد پھر لاف زرفعت بکوئے او      شد آفتاب گرم و برادر برومی او  
یوسف مولوی محمد یوسف علی ابوالحاج مخلف الرشید مولانا الحجاج مولوی  
محمد یعقوب علی ابن الحجاج مولوی فضل علیخان گوپاموی ولد شیخ رحم علی فرزند مولانا  
شیخ عمار الدین سندیلی از شیوخ عثمانی النسب اند و شیخ رحم علی در قصبه گوپاموی  
زاویہ کرم علیخان فاروقی قنوجی گوپاموی کد خدا شدند و از وطن خود قصبه سندیلی  
بریدند و در قصبه گوپاموی قوطن گزیدند و از ایشان مولوی فضل علی خلعت چود یوشید  
و پوچھ قرب قرابت مادری خود بانواب امیرالممدوالااجاہ محمد علیخان بہادر ریس  
ملک کرن ہمک مجا طب بفضل علیخان بہادر گردیدند و مادام احیات بآسایش و آرام  
مرفہ اکمال و از انکار دینیہ و نیویہ فارغ البال بعیادت و طاعت ایزد و متعال پر دست

و شرف حج و زیارت هم حاصل ساختند و بعد انتقال آن والا دو دان مولوے  
 محمد یعقوب علی خلف اصغر شان بعزم بست ساگری برای تکمیل کمالات علمی و عملی نزد برادر  
 بزرگ خود مفتی مولوی حاجی صادق علی المخاطب بحاجی فضل علی یان ثانی رخت بدر اس  
 کشیدند و در آنجا از خدمات اقضی القضاة افضل العلما مولوی محمد ارجمند اعلی خان بهادر  
 گوپاموی و مولوی تراب علی خیر آبادی و مولوی حسن علی ماہلی مدین مدرسه عالیه براس  
 از محصلین علوم معقول و مقول گردیدند و حکام انگریزی آنجا بفضل و کمال شان گردیده  
 اولاً بهده افتخار ملک طیبار و ثانیاً بمنصب قضا و صدر الصدوری محققی بندرو راجمندی  
 برگزیدند و در عشره ساده از مائة ثالث عشر احرام عزیت حریم شریفین بستند و بعد  
 معاودت ازان مقامات متبرکه بعلم کمال زهد و وسیع دل از توکری انگریزی برداشت  
 در شهر راجمندی بجانشانه اخوند شدند تا آنکه پیش ماه مبارک حیام شمشی و ثانی مین  
 والفت بچوار رحمت ایزدی پیشند و مولوی محمد یوسف علی یوسف از ابتدای سی سی  
 تاد واده سال بخدمت والد را جد خود بوده اکتساب آثر علوم از ایشان نموده و بعد  
 سفارقت از خدمت شان بگمیل تلقیه علوم و فنون از علمای لکنو و دہلی پرداخته و از گوپا  
 دل برکنده لکنوار اوطن ساخته و بعیت طریقت در خانواده چشتیه برداشت سر حلقة رصوفیه  
 کرام و سرآمد علماء عظام مولانا الحجاج مولوی حافظ سید محمد علی المعروف بحافظ سید محمد علی  
 قدس سرہ نموده و در خدمت مرشد خود مدی بر اقربت علوم بالحنیه بوده و درس شمشی و  
 ثانی مین از مائة ثالث عشر قدم بر جاده تلاش معاش صوب دار الاقبال بھوپال گذاشت  
 جناب والیه عالیه ماضیه و حالیه بکمال قدر و این اولاً او را بنظام است برداشت پس نظم  
 و نسق خالصه شرقیه بالان خاص خود تو اختر سپس به بند و پشت امور جزئیه و کلیه سرکار  
 ولیه العهد بهادرین ساخت هر چند ترجمه و کلام آن والا مقام در شمع انجم و لگارستان  
 گذشت لکن از آنکه در تهدیه و اصلاح این کتاب پارویا و زمانه لگار است اشعار

حال و مقاشر باندک جدت و اجیب گشت این خنگ پر غزل شیخ باصر علی سهروردی  
از نوشت و خیلی تیکوست می‌باشد.

روز و شب غفلت و خوابست تو هم میدانی و قع غفلت ز شرایبست تو هم میدانی	ساقیا عمد شبابست تو هم میدانی می کشی صین حواربست تو هم میدانی	آب غار مگر خوابست تو هم میدانی
زورق عقل ازین سیل بگرد و افتاب است کشی با ده بدہ ورنہ ز دل طوقان خاست	در تورول من جو شش سیل سود است ساقی آثار تکاطم ز در و نم پیدا است	چشم من عالم آپ است تو هم میدانی
نیست در حافظه ایت قصه قصیش فرماد عشق چندین دل معور بپرازی داد	امح طلاست گردن کار عشقیت نفتاد واردات نلوع و امی تو خوازمی امیراد	سیل یک خانه خرابست تو هم میدانی
که فرح خانه نمودی ز قدم غمده را رخ پوشان ز من ایشون که حیرت زده را	کردی آینه هیرت چو من داشده را نیجا بانه نشین ترک ناعربده را	پرده دیده جهابست تو هم میدانی
عشق منزل فل دیوانه طلب کن ز هند آبر و از در میخانه طلب کن ز هند	چشممه گریستانه طلب کن ز امیر وز معان شیشه و پیانه طلب کن ز امیر	طاعت خشک سرابست تو هم میدانی
ز اپر خشک رچشم تر من پر هند گو هر معرفت از جوی سر شکم خیزد	بسکه سیلا ب فنا دیده من انگیزد داند آنکس که بر و تماfonه لوز راند	چشم بی گرد سرابست تو هم میدانی وله رباعی در قصت

بر فرق عدم سایه او سایه فگن  
در سینه او دید صبح گلشن

شمع عالم زور ذات روشن  
بر غنچه دلی که پر توی ز دهرش

وله تاریخ ابتداء تا یعنی آنکه کمتر و ممکن قدر شروع و تعمیم مانندین بود

صبح گلشن گلشن عالم  
دلخواز خنواران گفتم  
۱۳۹۵

از ذکار علی حسن دم زد  
سال تزویر مطلع این صبح

قطعه تاریخ ختم این سخن دلکش که آخر ما هجادی الای سسه هجریت لذت منشی  
محمد سر فراز علی صفحی الله بادی کیا بتمام عذرانی تا یعنی قبل احتقام شان حیدر  
فرستاده بود و خودش در وبار حیدر آباد مفتح جادی الای همین سال زیغماں حلت نمود

یافت این تذکره جدید ارقام  
یادگار خنواران انعام  
۱۳۹۵

چون زکار امیر ابن اسد  
گفت تاریخ وصفی خوش فکر

قطعه دیگر تاریخ تمام این کتاب از سخن سنج نکمه باید معارک لطیم صاحب  
قدرت و قوت شیخ محمد عباس ره فعت \*

که او را جوان مرد عاقل نوشت  
که داشت طابش حل اصل نوشت  
خیالات انسان کامل نوشت  
۱۳۹۵

خوی تذکره صحیح گلشن بود  
علی حسن المتعه زمان  
تاریخ او ره فعت خیر جو

قطعه دیگر تاریخ طبع را گنجین جد افق نگته والی منشی محمد عبد العزیز اعجیار سوآ فی

	کتاب پی صحیح گاشن جلوه رخیت برائی سال تالیفیش بگفترم	المی تاقیامت با دروشن که شمع طور معنی صحیح گاشن ۱۲۹۵ ه
	وله قطعه تاسیخ	
	صحیح گاشن نود جلوه نور اگر دا آفاق انجیبۃ لقا سال تاریخ آن بفکر متین اگفت اعجا ز آفتاب ضیا ۱۲۹۵ ه	اگر دا آفاق انجیبۃ لقا اگفت اعجا ز آفتاب ضیا دائرہ تاریخ اتمام این کتاب که پرکار فکر فلک پیامی مشی محمد عبد العزیز اعجاء و سوی پیغام دائرہ برکشیده که حسان البند میر غلام علی آزاد بلگرامی در تاریخ وفات میر عبداللہ بلگرامی موجود شگردیده و در غانه اول این دائرہ چهار سفر ہر کی مشعر تاریخی از سنین احریہ و عیسویہ و مہندیہ و فصلیت

حکایت محبوب سلطان عصری میرزا منیر شیرازی

و طریقی استخراج اینست که از خانه نسوم داره منخلو خانه باید چنانچه دو گاه نه هر خانه را که خواهند مسید اقرار و هنود و اعداد شگذرند پس یک خانه گذاشته بعد از خانه دوم بکیرند و همین کیخانه گذاشته اعداد خانه دیگر گرفته باشند تا که بخانه هشتمی که همان مسیدا بود بر سند پس اینهمه اعداد را چنین خانه بشمارند بکیه زار و دو صد و فو و پنج خواند

### تاریخ طبع از سید جلیل حسنه شهسوالی سند

صحیح گاشن چه خوش رتب شد	چون سخ دل را فرمیده	سال تاریخ طبع ماقبل غمیب	کفت باغ و بهار نزیده
			۱۲۹۵

تقریط این تذکرة ارباب سخن مسمی بصیر گاشن از ناظم کیتا و ناشی پیش از موجدعایی زنگین محترع نکات و نشیں ساحر سحر حال مو رخ بیشمال عجایبیان محاضر ذوق و شوق برگزیده رو سار قصبه

کاکوری چولوی محمد محی الدینیان ذوق که هر فقره مشترک از سین  
اختمام این صحیح گاشن مخبر و هر صرع شعرش بمال تمام این گاشن فراز هر چه شعر

مشده باشد که نیم کمال از تسبیط دلها می پاک نهاد در هوای وزیدن سنت + و صحیح گاشن از مطلع هنر آرایه آما ده و میدن + داد طلبان فتوں را باده کام جو نهاد جایم + و ریزه چنیان کمال را بر مائده صد اند و زی صلای عالم + و کان دلها می هز آما از پایه می گرسه چکلوم سرمهایه انباره و جشن ستقاده را روز باز از حقایق باش ارزی این سرمهایه گران بها + آز بنا سجنی طبع کمال پسند و القدر داری سنت + و اینک ۱۲۹۵

هنجاره آرامی چالیون هنگاری یوسف او از محل پیلوانی هنر سر حلقة کار و این کار طایب  
 فنون را در بزم تالیف او جانی + و ناجان منابع علوم را بزرگ ساخته اند این فنون را  
 او مارولی + نامه پردازی که بیان نوری نامه او از معانی همایی پنهان داشته +  
 و صحیفه هنگاری که صفحه هایی و بهتر از بحث سواد او شاعری + آهنی دیباچه کتابه اند  
 و فرنگ ادب فرمای دانش سکالان فرنگ + خوشیده های جمال نیراد + آمان  
 دولت و اقبال + توآساز عذر تکرده معاشر فی + برجیع مقاله تدریس خانه دانش اعلی  
 تدریس جاگزین اون کوہسار کامگاری + سروچند و جوبار و الائی و والاتار  
 کوهر اوصاف پیرایی چار بوج عنصر + آوج پیمایی والا جاهی + سید علی حسن خان  
 بهادر + بساد دیباچه هنگاری ای اباب سخن + آرس طوانی زین نامه سلسه جنبان مقاله  
 گردیده و پیاد پلبلان شیفتی بهار این چن از هار قدر دانی از گلین طبع ارباب محال  
 ۱۲۹۵

## بر صحیه سه

بیوهم هنراز تو هنگاره که گویم کفت پر هنر زر فشامد ز طرح تو ش خطر آر استی گلی ترکزین صبح گاشن دمید که بحر هنراز و آن گوهرست	خوشای نامه سخن و بهین نامه نه سیلا ب کلک تو گوهر فشا ند تو آن پانو نامه پیر استی مگر حبیت نکین نه هر گل دریه بهین نامه از هنر و رست
--	---

با مجله چون مایه عرض نامه و نامه پرداز از احاطه ادب فردشت + و از فضیله اینها  
 بیرون + پس تدبیر است که دست دعا بلند سازم + و از گلگوه امید قبول بوجنه ای  
 شاهد مدعا پردازم + که آلمی لقاط این صحیفه سواد آمیز مردم دیده های اولو الاصدار  
 و سطور پرچم این نامه دل آ ویزکند اند از نگاه اون ج طالبان دیداره با د